



INSTRUCTIONS

J04675

2023-08-26



JAUGE DE NIVEAU ET DE TEMPÉRATURE DE L'HUILE ACL

GÉNÉRALITÉS

Numéros de pièce

Chrome : 63004-09B, 63002-09B, 62955-09B, 62946-09B, 62974-09A, 62700005A, 62700009, 62700180A

Noir : 63030-09B, 63055-09B, 63131-09B, 63065-09B, 62700011A, 62700194A

Kit d'entretien de jauge d'huile (avec batterie de rechange) : 91800066A

Modèles

Pour plus d'informations concernant la configuration des modèles, consultez le catalogue de vente au détail des pièces et accessoires ou la section Pièces et accessoires de www.harley-davidson.com (disponible en anglais uniquement).

Contenu du kit

▲ AVERTISSEMENT



Contient une pile bouton. Dangereux en cas d'ingestion, peut entraîner la mort ou des blessures graves. (13807a)

Il n'existe aucune pièce de rechange pour l'ensemble ou la jauge d'huile ACL. Une batterie CR 2032 de rechange (numéro de pièce 66373-06) peut être achetée séparément pour toutes les jauges de niveau et de température de l'huile.

Un kit d'entretien de jauge d'huile (numéro de pièce 91800066), qui comprend des joints toriques, des vis et une batterie de rechange CR 2032 est offert pour certains modèles (voir Tableau 1 and Figure 3).

INSTALLATION DE LA JAUGE D'HUILE ACL

- Retirer la jauge d'huile d'origine du col de remplissage.
- Jauge non fileté** : huiler légèrement le joint torique sur la nouvelle jauge LCD. Installer la jauge d'huile de façon à ce que l'écran soit : Enfoncer la jauge d'huile directement dans le col de remplissage jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
 - horizontal,
 - lisible de gauche à droite,
 - avec le logo Bar and Shield sur la gauche (vers l'arrière).

- Jauge fileté** : huiler légèrement le joint torique. Visser la jauge d'huile dans la transmission comme pour la jauge d'origine. Si l'orientation de l'écran est insatisfaisante une fois la jauge bien en place, se référer à la section **Ajustement de l'angle d'affichage** plus loin dans les présentes directives.

REMARQUE

Pour assurer l'exactitude des lectures, la jauge d'huile DOIT être fermement en place contre la bride.

USAGE ET ENTRETIEN DE LA JAUGE D'HUILE ACL

Retirer la jauge d'huile

L'ensemble de la jauge d'huile doit être retiré du col de remplissage pour effectuer l'ajout d'huile ou l'entretien de la batterie interne.

Affichage du niveau et de la température de l'huile

Consultez Figure 1 . Enfoncer et relâcher le bouton de caoutchouc sur la face avant pour afficher :

- la température de l'huile dans le réservoir en degrés fahrenheit (°F).
- le niveau d'huile moteur.

L'écran s'éteint automatiquement après environ dix secondes.

AVIS

Ne remplissez pas trop d'huile. Cela pourrait entraîner un transfert d'huile vers le filtre à air, entraînant des dommages matériels ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00190b)

REMARQUE

Le niveau d'huile ne peut pas être mesuré avec précision :

- sur un moteur froid
- lorsque la motocyclette est à la verticale
- lorsque le moteur est en marche

Sur les modèles Softail 2000-2004 dotés d'une jauge d'huile d'origine, la vérification du niveau d'huile se fait lorsque la motocyclette est **redressée (PAS appuyée sur la béquille)**.

Sur les modèles Softail 2000 et ultérieurs dotés d'une jauge de niveau et de température de l'huile, la vérification du niveau d'huile doit être effectuée avec la motocyclette sur un terrain plat **APPUYÉE sur la béquille**.

Pour vérification du niveau d'huile avant la conduite :

Avec la moto sur un terrain plat, **APPUYÉE sur la béquille** :

- Le niveau d'huile approprié serait comme indiqué dans Figure 1 , affichage 4-8 (barres indiquant le niveau d'huile et la température de l'huile clignote, suivie du message « COLD OIL » lorsque le moteur est froid). NE PAS AJOUTER D'HUILE pour amener le niveau à la marque PLEIN sur la jauge d'huile avec un moteur FROID.
- Si le niveau d'huile est indiqué comme sur l'écran 9 (barres de niveau animées, suivies d'un code « 888 PAS DE CAPTEUR »), il est possible que les câbles dans la jauge d'huile soient déconnectés ou endommagés. Se reporter à la section **Remplacement de la batterie** plus loin dans les présentes instructions pour séparer les ensembles supérieur et inférieur de la jauge d'huile. Reconnecter la petite fiche près de la batterie si elle est détachée du réceptacle. Une réparation peut être tentée si un câble visible est endommagé. Si aucun dommage n'est visible, la jauge d'huile est endommagée de l'intérieur et doit être remplacée.

Pour l'inspection du niveau d'huile à température de fonctionnement : Faire fonctionner la motocyclette jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement.

Modèles Softail : faire fonctionner au ralenti pendant 1-2 minutes avec la motocyclette en position **VERTICALE**. Arrêtez le moteur. Appuyée sur la béquille.

Tout modèle SAUF Softail : faire fonctionner au ralenti pendant 1-2 minutes avec la motocyclette sur un terrain plat, **APPUYÉE sur la béquille latérale**. Arrêtez le moteur.

- Les bulles dans l'huile peuvent causer des lectures inexactes. Attendre deux minutes que l'huile se stabilise et que les bulles fassent surface.

- Enfoncer et relâcher le bouton de caoutchouc sur la face avant de la jauge de niveau et de température d'huile ACL pour afficher le niveau et la température de l'huile dans le réservoir. Le niveau d'huile approprié comme indiqué dans Figure 1 , affichage 11-14.
- Si le niveau d'huile est indiqué comme sur les écrans 10 ou 15, se référer à la section **VÉRIFICATION DE L'HUILE À CHAUD** dans le manuel du propriétaire pour connaître la procédure de remplissage appropriée.
- Si le niveau d'huile est indiqué comme sur l'écran 9 (barres de niveau animées, suivies d'un code « 888 PAS DE CAPTEUR »), la jauge d'huile ne fonctionne pas adéquatement. Se reporter à la section **instructions d'inspection avant la conduite** .

Modification du mode d'affichage

Pour modifier l'affichage vers les degrés Celcius (°C) :

- Enfoncer et maintenir le bouton pendant approximativement cinq secondes.
- Relâcher le bouton.

Enfoncer et relâcher le bouton affichera par la suite la température en « °C ».

Vous pouvez revenir à l'affichage en « °F » de la même façon.

Affichage étendu du niveau et de la température de l'huile

Appuyer rapidement sur le bouton à deux reprises pour que l'affichage demeure en place plus longtemps. L'écran s'éteindra automatiquement après environ deux minutes. Pour éteindre rapidement l'écran manuellement, appuyer une fois sur le bouton.

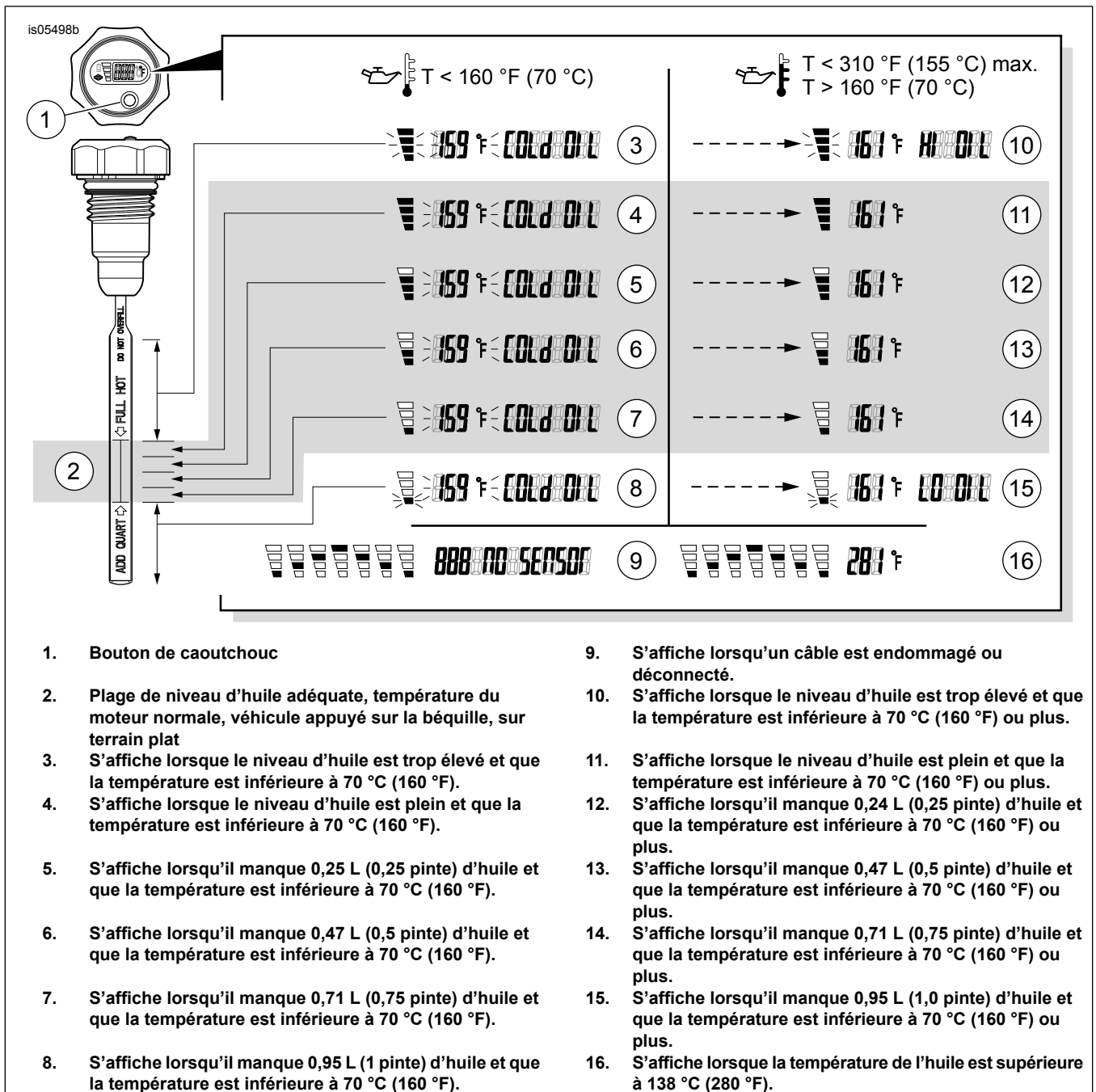


Figure 1. Jauge de niveau et de température de l'huile ACL

Erreurs d'affichage

Un code d'erreur « 888 NO SENSOR » et des barres de niveau animées (Figure 1 , affichage 9) indiquent un fil déconnecté ou endommagé.

Lorsque le niveau de charge de la batterie de la jauge d'huile tombe sous les 2,4 V, le rétroéclairage au DEL se désactive et le symbole de batterie (voir (see Figure 2) commence à clignoter.

REMARQUE

Pour contribuer à prévenir les défaillances des composants électroniques internes, la jauge d'huile ne mesure pas le niveau d'huile lorsque la température de l'huile dépasse 138 °C (280 °F). Les barres de niveau animées s'affichent, ainsi que la température (Figure 1 , affichage 16), jusqu'à une lecture maximale de 155 °C (310 °F).

La température élevée n'endommage pas la jauge d'huile.

Les lectures de mesure de niveau reprennent lorsque la température de l'huile tombe sous 138 °C (280 °F).

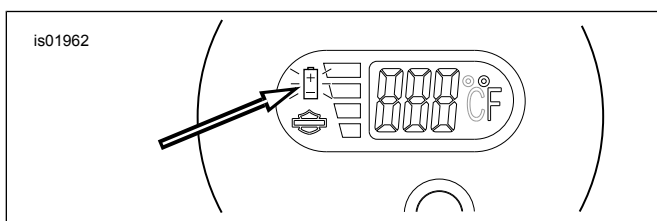


Figure 2. Symbole de batterie

Ajustement de l'angle d'affichage

Au moment d'installer et de positionner la jauge de niveau et de température de l'huile ACL, il est préférable de préconiser une orientation parallèle au véhicule pour faciliter la lecture.

Sur les jauges d'huile filetées, si l'écran est positionné dans un angle de vision inapproprié, suivre ces étapes :

REMARQUE

Consultez Figure 3 . Faire preuve de prudence au moment de séparer le boîtier d'affichage supérieur (A) et l'ensemble de jauge d'huile inférieur (B).

1. Retirer les quatre petites vis cruciformes (2) situées sous le boîtier de l'écran.
2. En veillant à ne pas exercer de pression sur le câblage, tirer délicatement l'ensemble de jauge d'huile inférieur hors du boîtier d'affichage supérieur. Séparer délicatement les ensembles supérieur et inférieur.

REMARQUE

Sur les modèles à boîtier fileté, l'ensemble de la jauge d'huile inférieur peut être pivoté par rapport au boîtier supérieur de l'écran dans l'une des huit positions. Choisir l'orientation de l'écran la plus parallèle possible.

3. Faire pivoter l'ensemble de jauge d'huile inférieur dans une position adéquate. Assembler en prenant soin de ne pas écraser les câbles ou la bague d'étanchéité en silicone. Installez les quatre vis. Serrez bien.

Remplacement de la pile

Une batterie au lithium CR 2032 remplaçable et durable alimente l'écran ACL de température de l'huile. Utiliser

exclusivement une batterie CR 2032 pour remplacer la batterie, lorsque nécessaire.

- La batterie de recharge CR 2032 (no de pièce 66373-06) est offerte chez les concessionnaires Harley-Davidson. Ces batteries sont aussi vendues dans de nombreux détaillants locaux.
- Pour certains modèles, l'achat du kit d'entretien de jauge d'huile (no de pièce 91800066) en vente dans les concessionnaires Harley-Davidson est nécessaire. Ce kit comprend des joints toriques, des vis **et** une batterie CR 2032 de recharge (see Figure 3 and Tableau 1).

AVIS

Lisez les instructions suivantes et assurez-vous de bien les comprendre avant de remplacer la batterie. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires pour respecter ces procédures ou si vous n'avez pas les bons outils, demandez à un concessionnaire Harley-Davidson de remplacer la batterie. Une mauvaise installation peut endommager ce produit. (00419b)

REMARQUE

Consultez Figure 3 . Marquer les composants du boîtier de l'écran (A) et de la jauge d'huile inférieure (B) avant le démontage pour permettre l'assemblage avec le même alignement rotationnel. Faire preuve de prudence en séparant les deux composants.

1. Retirer les quatre petites vis cruciformes (2) situées sous le boîtier de l'écran.
2. En veillant à ne pas exercer de pression sur le câblage, tirer délicatement l'ensemble inférieur hors du boîtier d'affichage supérieur. Séparer délicatement les ensembles supérieur et inférieur.
3. Noter l'orientation de la batterie. Insérer délicatement un poinçon ou un petit tournevis sous la batterie (4). Soulever délicatement la batterie et la mettre de côté. Insérer la nouvelle batterie comme indiqué. Enfoncer la batterie en place.

REMARQUE

*Le cas échéant, retirer **et remplacer** le mince joint torique rouge (3).*

Il est possible que le mince joint torique colle à l'une des moitiés de l'ensemble.

- *S'assurer que le joint torique en place est complètement retiré avant d'installer le **nouveau** joint torique.*
 - *Installer soigneusement le nouveau joint torique mince sur **l'ensemble inférieur (B)** avant de réinstaller les moitiés.*
4. Aligner l'ensemble inférieur (B) sur le boîtier supérieur (A). Assembler les deux pièces dans la même orientation rotationnelle qu'avant le démontage. Ne pas écraser les câbles ou le mince joint torique. Installez les quatre vis. Serrez bien.
 5. Le cas échéant, retirer **et remplacer** le joint torique épais (1) avant d'installer la jauge d'huile. Insérer la jauge d'huile dans le col de remplissage.
 6. Vérifier le fonctionnement adéquat en appuyant sur le bouton de caoutchouc de la face avant. Consulter la section **Utilisation et entretien de la jauge d'huile ACL** .

Kit d'entretien de jauge d'huile

Tableau 1. Kit d'entretien de jauge d'huile

Kit	Article	Description (quantité)	Numéro de pièce
Kit 91800066 Kit d'entretien de jauge d'huile	1	Joint torique épais (non requis pour les modèles Softail ou Touring 2002-2006)	Non vendu séparément
	2	Vis, tête cruciforme, spécial (4)	Non vendu séparément
	3	Joint torique, mince (non requis pour les modèles XL Sportster 2004 et ultérieurs)	Non vendu séparément
	4	Batterie (CR2032)	66376-06
Articles mentionnés dans le texte.			
	A	Boîtier d'affichage supérieur	
	B	Ensemble de jauge d'huile inférieur	

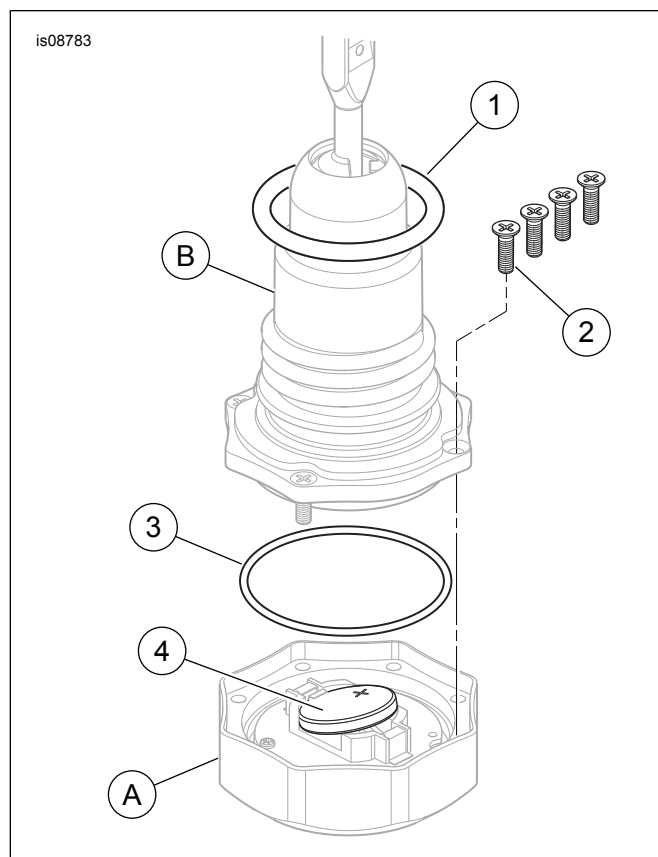


Figure 3. Kit d'entretien de jauge d'huile

température de la surface s'abaisse suffisamment pour obtenir une lecture adéquate.

Nature de l'écran à cristaux liquides (ACL)

En raison de la nature de l'écran ACL, la lecture n'affiche pas correctement la température de l'huile lorsqu'elle est exposée à des températures extrêmes causées par le transfert de chaleur du boîtier de transmission ou du réservoir d'huile.

Ces extrêmes peuvent se produire dans le trafic discontinu ou les parades lors de températures extrêmes (température ambiante). SE PAS S'INQUIÉTER, si cette situation survient. L'écran ACL n'a pas été endommagé, le fonctionnement normal reprend lorsque l'écran ACL retrouve sa température de fonctionnement normale.

Également prendre note qu'après une exposition prolongée à la lumière du soleil directe, tous les segments de l'écran ACL ou certains d'entre eux peuvent devenir visibles, ce qui peut donner l' **apparence** de lectures inadéquates sans que le bouton de caoutchouc n'ait été enfoncé. Cette apparence peut être réglée en faisant ombre à l'écran jusqu'à ce que la